

FKC-2s/w; FCC-2s; FKT-2s/w FCC-2s/w CTE TSS





[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მოთხოვნები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიკაციის პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

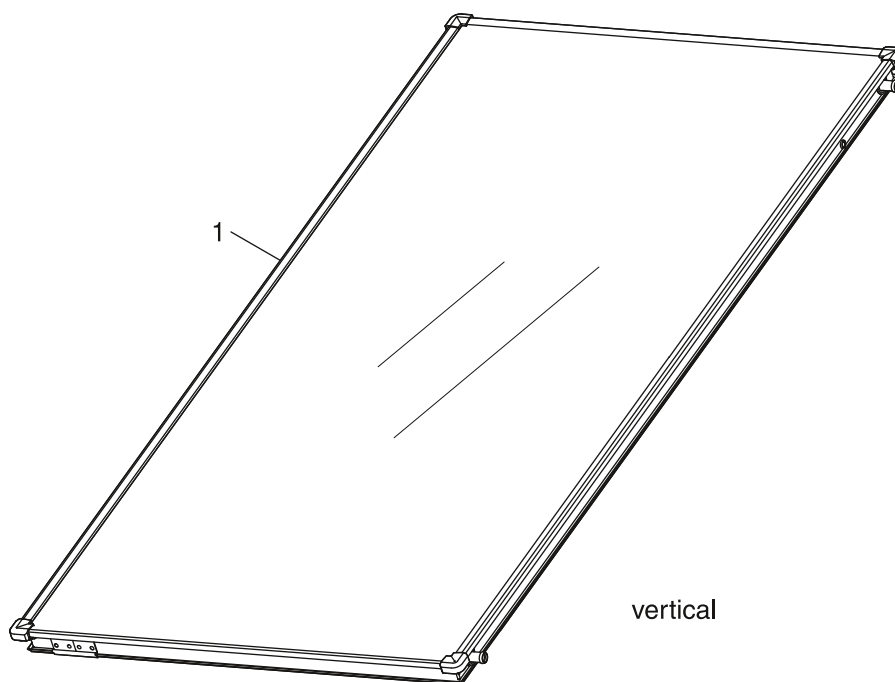
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Inhaltsverzeichnis Table of contents	Table de matieres Indice	Inhoud Indice
FCC-2S	8718532957	5
FCC-2S CTE	8718532959	6
FCC-2S CTE TSS	8718532960	7
FCC-2S TSS	8718532958	8
FKC-2S	8718530944	9
FKC-2S CTE	8718530946	10
FKC-2W	8718530945	11
FKC-2W CTE	8718530947	12
FKT-2S	8718532769	13
FKT-2W	8718532770	14



Spare parts list Ersatzteilliste Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Catálogo de peças de substituição	FCC-2S - 8718532957
---	----------------------------



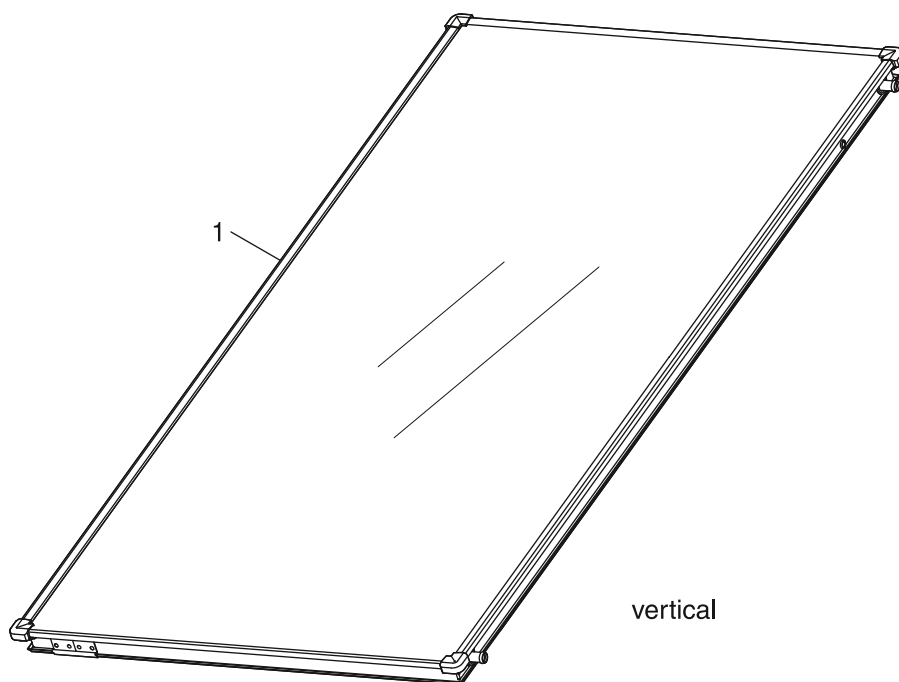
6720907097.aa.RO

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
1	8 735 300 629	Collector CKN2.0 / FCC-2	Kollektor CKN2.0 / FCC-2	Capteur solaire CKN2.0 / FCC-2	Collettore solare CKN2.0 / FCC-2	Colector solar CKN2.0 / FCC-2	Coletor solar CKN2.0 / FCC-2



Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FCC-2S CTE - 8718532959



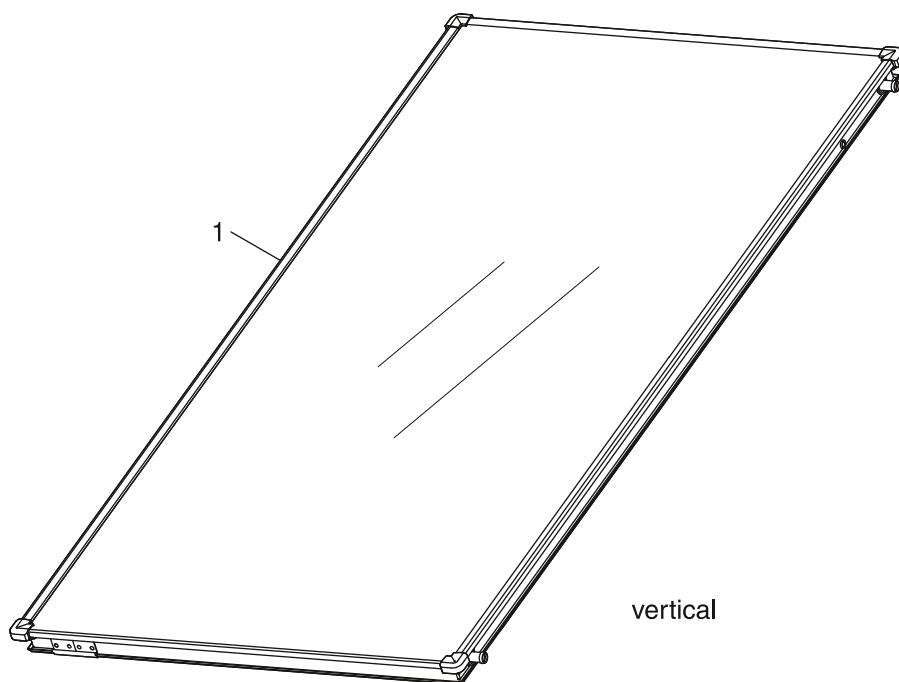
6720907097.aa.RO

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
1	8 735 300 630	Collector CKN2.0 / FCC-2 CTE	Kollektor CKN2.0 / FCC-2 CTE	Capteur solaire CKN2.0 / FCC-2 CTE	Collettore solare CKN2.0 / FCC-2 CTE	Colector solar CKN2.0 / FCC-2 CTE	Coletor solar CKN2.0 / FCC-2 CTE

UNIDOMO®

Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FCC-2S CTE TSS - 8718532960



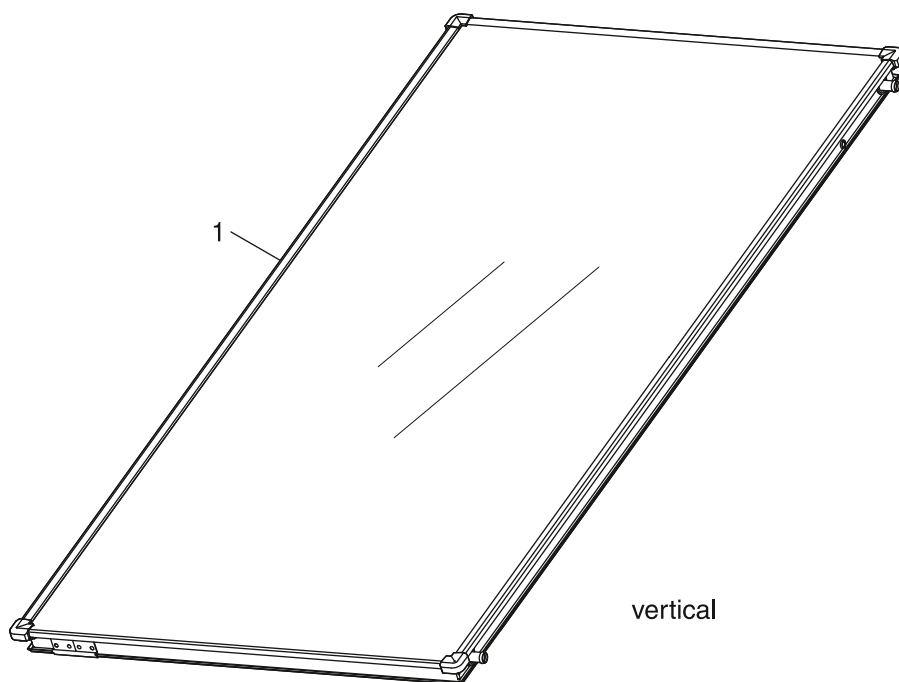
6720907097.aa.RO

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
1	8 735 300 630	Collector CKN2.0 / FCC-2 CTE	Kollektor CKN2.0 / FCC-2 CTE	Capteur solaire CKN2.0 / FCC-2 CTE	Collettore solare CKN2.0 / FCC-2 CTE	Colector solar CKN2.0 / FCC-2 CTE	Coletor solar CKN2.0 / FCC-2 CTE

UNIDOMO®

Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FCC-2S TSS - 8718532958



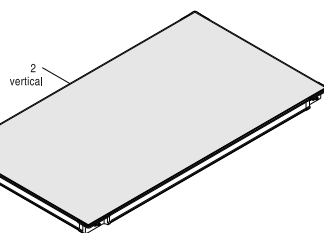
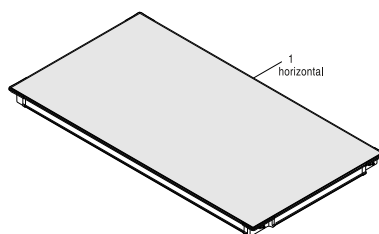
6720907097.aa.RO

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
1	8 735 300 629	Collector CKN2.0 / FCC-2	Kollektor CKN2.0 / FCC-2	Capteur solaire CKN2.0 / FCC-2	Collettore solare CKN2.0 / FCC-2	Colector solar CKN2.0 / FCC-2	Coletor solar CKN2.0 / FCC-2

UNIDOMO®

Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FKC-2S - 8718530944



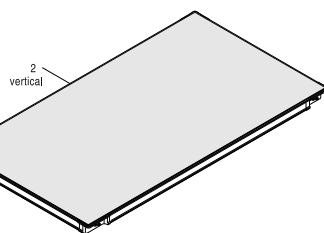
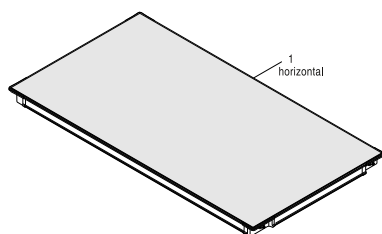
6720905179.ac.RS-Kollektorvarianten Kollektor Komfort

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
2	8 735 300 631	Collector FKC-2S	Kollektor FKC-2S	Capteur solaire FKC-2S	Collettore solare FKC-2S	Colector solar FKC-2S	Coletor solar FKC-2S



Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FKC-2S CTE - 8718530946



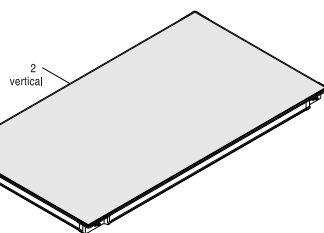
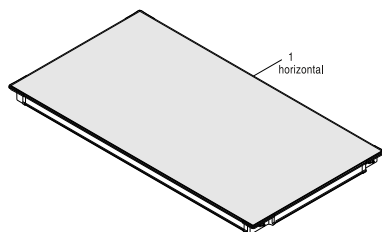
6720905179.ac.RS-Kollektorvarianten Kollektor Komfort

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
2	7 735 600 442	Collector FKC-2V CTE	Kollektor FKC-2S CTE	FKC-2S CTE (BO)	FKC-2S CTE (BO)		



Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FKC-2W - 8718530945



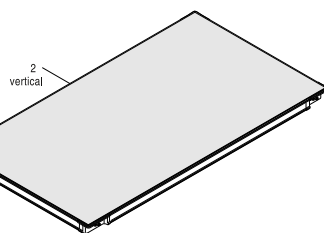
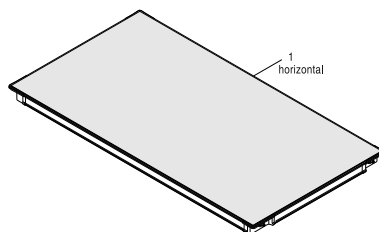
6720905179.ac.RS-Kollektorvarianten Kollektor Komfort

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
1	8 735 300 632	Collector FKC-2W	Kollektor FKC-2W	Capteur solaire FKC-2W	Collettore solare FKC-2W	Colector solar FKC-2W	Coletor solar FKC-2W

 UNIDOMO®

Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FKC-2W CTE - 8718530947



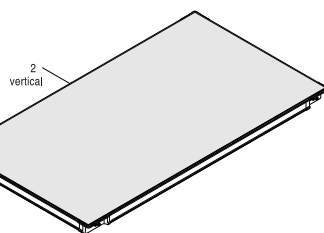
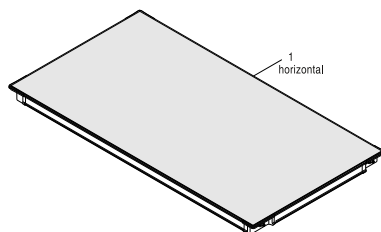
6720905179.ac.RS-Kollektorvarianten Kollektor Komfort

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
1	7 735 600 443	Collector FKC-2H CTE	Kollektor FKC-2W CTE	FKC-2W CTE (BO)	FKC-2W CTE (BO)		



Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FKT-2S - 8718532769



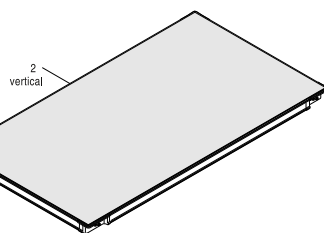
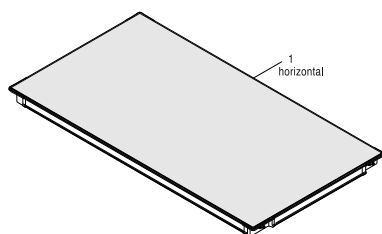
6720905179.ac.RS-Kollektorvarianten Kollektor Komfort

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
2	8 735 300 729	Collector FKT-2S	Kollektor FKT-2S	Collector FKT-2S	Collector FKT-2S	Collector FKT-2S	Collector FKT-2S



Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Catálogo de peças de substituição

FKT-2W - 8718532770



6720905179.ac.RS-Kollektorvarianten Kollektor Komfort

	Bestell-Nr.	Description	Bezeichnung	Dénomination	Descrizioni	Descripción	Designação
1	8 735 300 730	Collector FKT-2w	Kollektor FKT-2W	Collector FKT-2w	Collector FKT-2w	Collector FKT-2w	Collector FKT-2w





Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany